



FECHA DE ENTRADA EN VIGENCIA: 01/06/2022

PROPIETARIO DE LA POLÍTICA: DEPARTAMENTO JURÍDICO

# **POLÍTICA *SPEAK UP***

VERSIÓN 4

## I. OBJETIVO

El objetivo de esta Política es explicar cómo funciona la red *Firmenich Speak Up*, incluyendo:

- a) a quienes aplica la Política;
- b) los tipos de problemas que deberían reportarse;
- c) los canales disponibles dentro de Firmenich (y fuera de Firmenich) para reportar esos problemas;
- d) cómo se manejan los reportes *Speak Up (Divulgación Abierta)* y,
- e) La protección que brinda Firmenich contra las represalias a cualquier persona que reporte un problema de buena fe.

Firmenich se compromete a desarrollar sus negocios con integridad y equidad, en línea con nuestros valores y con las leyes. Creemos que poder plantear problemas de forma segura y sin temor a represalias es clave para mantener un entorno de trabajo seguro, garantizar el éxito de nuestro negocio y proteger a los empleados y a Firmenich contra las infracciones. Cuanto más rápido lo sepamos, más rápido podremos actuar.

Recuerde que, en ciertas jurisdicciones, la legislación local puede imponer normas más estrictas que las establecidas en esta Política, y viceversa. En todos los casos, se aplicarán las normas más estrictas.

## II. ALCANCE

### ¿Qué es una denuncia válida que deba ser reportada?

Cualquier persona (por ejemplo, compañeros de trabajo, proveedores, personal externo, ex-trabajadores, futuros trabajadores, consultores, terceros relacionados de alguna manera con Firmenich como proveedores, clientes, etc.) que vea, oiga o experimente una violación de nuestras políticas o de la ley, tiene la posibilidad de hablar e informar acerca de sus preocupaciones en un marco de buena fe.

Ejemplos de estas situaciones son:

- una situación contraria al Código de Ética de Firmenich y a las políticas bajo las que operamos
- una violación de la ley o de la normativa, ya sea real o potencial
- una actividad delictiva
- una situación que pueda representar una amenaza o causar un daño grave al interés público
- una violación relacionada con los derechos humanos o la violación de las libertades fundamentales
- discriminación, acoso o intimidación
- una infracción relacionada con la salud y la seguridad o con el medio ambiente
- represalias contra cualquier persona que denuncie de buena fe

La denuncia en un marco de buena fe, es aquella en la que la persona que denuncia tiene motivos razonables para creer en la veracidad de la información facilitada, y la denuncia se realiza sin malicia ni considerando un beneficio personal, incluso si más tarde resulta que estaba equivocada. Si después de haber hecho una denuncia, usted se percata de que estaba equivocado, debe informar inmediatamente al equipo de Ética Empresarial.

No se valga de esta Política:

- Para denunciar hechos que supongan una amenaza inmediata para la vida o la propiedad. Si necesita ayuda de emergencia, póngase en contacto con las autoridades locales o llame al teléfono de emergencias de su país.
- Para cualquier reclamación que pueda tener en relación con sus condiciones de empleo.
- Para resolver disputas personales o legales.
- Para hacer acusaciones que sabe que son falsas. Hacerlo puede dar lugar a medidas disciplinarias.

### III. PRINCIPIOS DE LA POLÍTICA

#### No a las represalias

La represalia es una acción deliberadamente adversa en el empleo/negocio tomada contra cualquier persona por reportar un problema o respaldar un reporte. Algunos ejemplos de represalias pueden ser:

- Despedir, degradar o trasladar a un empleado
- Asignar a un empleado tareas no deseadas en el trabajo
- Reducir el salario de un empleado o negarle una bonificación o un aumento de salario
- Un cambio repentino de horario de trabajo o de ubicación
- Una referencia laboral negativa injustificada
- Poner fin a una relación comercial con un tercero (por ejemplo, un proveedor)
- Cualquier otra conducta que pueda tener el efecto de disuadir a un trabajador/socio razonable de presentar o apoyar una denuncia

Entendemos que la decisión de hablar es difícil, y Firmenich no tomará represalias, ni las tolerará, contra cualquier persona que realice una denuncia válida de buena fe, o que participe en el seguimiento de dicho problema. Cualquier acto de represalia puede dar lugar a medidas disciplinarias o acciones legales.

Si sufre represalias por informar o respaldar la denuncia de un problema, comuníquelo inmediatamente. Si experimenta represalias por parte de un directivo o del recurso interno al que denunció inicialmente, denuncie las represalias a otro recurso interno.

#### La confidencialidad es clave

Todas las denuncias serán tratadas de forma confidencial y serán privilegiadas en la mayor medida permitida por la ley. Firmenich tendrá especial cuidado en mantener la confidencialidad de la identidad de los denunciantes. Si resulta imposible investigar la denuncia señalada sin revelar la identidad del denunciante, esto se discutirá con usted y la información se manejará como sensitiva.

Se espera que todos los empleados de Firmenich que de alguna manera se encuentren involucrados en el seguimiento de una denuncia, respeten la confidencialidad de toda información obtenida siempre que sea posible, y no deben difundir dicha información sin la autorización del Jefe de Ética Empresarial o de una persona designada por él.

#### Datos Personales

Tal y como se indica en el Aviso de Información a los Empleados de Firmenich y en nuestra Política Corporativa de Datos Personales de los Empleados, Firmenich puede procesar datos personales para realizar seguimientos y, si es necesario, investigar un problema denunciado a través del marco de *Speak Up*, en cumplimiento de las leyes y regulaciones locales. Los datos personales que se investigan pueden incluir detalles personales (tales como el nombre, dirección de correo electrónico, número de teléfono), detalles del empleo (como la descripción del trabajo, la ubicación del trabajo, los detalles de la línea de gestión, la duración del contrato) y cualquier otro dato personal proporcionado en un informe. También podemos procesar los datos personales de cualquier persona a la que se haga referencia en un informe. Para obtener más información sobre el modo en que procesamos los datos personales proporcionados a través del *Marco Speak Up* y sus derechos, visite el Aviso de Protección de Datos y Privacidad.

- a) El personal autorizado a tener acceso a la información personal debe estar estrictamente limitado con base en la necesidad de conocerla. El personal con acceso debe estar sujeto a una obligación reforzada de confidencialidad y el acceso a los informes de denuncia debe ser monitoreado, ya sea en formato electrónico o en papel.
- b) Desde un punto de vista técnico, los requisitos de control de acceso deben implementarse plenamente mediante: la limitación y el control efectivos de quién tiene acceso a los casos de denuncias, el acceso a los registros y la revisión periódica tanto del acceso a los registros como de los derechos de acceso.
- c) La encriptación requerida debe observarse cuidadosamente debido a los altos niveles de confidencialidad de esta información. A pesar del uso de la encriptación, se deben implementar mecanismos de salvaguarda para permitir el acceso a la información cuando sea necesario (claves compartidas, registro y custodia de contraseñas...).

Para obtener información detallada sobre el modo en que Firmenich recopila, utiliza y divulga datos personales en relación con la Política *Speak Up*, consulte el Anexo 1.

#### IV. REQUISITOS DE LA POLÍTICA

##### ¿Cómo hablar?

Como parte de su marco de trabajo *Speak Up*, Firmenich ofrece diferentes mecanismos para denunciar irregularidades. El denunciante puede decidir qué mecanismo le resulta más cómodo utilizar, pero en todos los casos se siguen los mismos principios de confidencialidad, investigación y no represalia.

Estos mecanismos de denuncia son:

- A) **Informar al Jefe de Ética Empresarial:** El Jefe de Ética Empresarial puede ser contactado por correo electrónico o a través de otras herramientas de comunicación de Firmenich.
- B) **Correo electrónico** ethics@firmenich.com: Sólo el equipo de Ética Empresarial tiene acceso a este buzón y asignará a un investigador no involucrado en el caso denunciado para que realice la investigación.
- C) **Dirección local o de RRHH:** El gerente puede ser contactado por correo electrónico, en persona o por cualquier otra herramienta de comunicación de Firmenich.
- D) **Plataforma *Speak Up* (Línea Directa):** Se puede contactar por teléfono o formulario web y está disponible 24 horas al día, 7 días a la semana. Puede contactar la plataforma, incluyendo los números de teléfono que aparecen [aquí](#). Esta plataforma es administrada por una empresa externa y sólo algunas personas designadas en Firmenich tienen acceso a los informes, y sólo a las partes que les conciernen.

Por favor, tenga en cuenta que en algunos países existen, por motivos legales, requisitos específicos sobre cómo puede utilizarse el canal *Speak Up* (por ejemplo, de acuerdo con la Directiva de la Unión Europea Sobre Denuncias, existen personas designadas localmente en determinadas filiales para la recepción de informes locales). La plataforma se actualiza regularmente.

##### ¿Cómo hacerlo?

Independientemente del canal que usted escoja para plantear su denuncia, usted debe proporcionar toda la información posible para facilitar la investigación de dicha denuncia. Esto incluye:

- Una descripción detallada de la situación que le preocupa, así como antecedentes y/o ejemplos
- Nombres de las personas potencialmente implicadas, fechas y lugares
- Cualquier hecho y documento de respaldo relacionado con la denuncia
- Cuándo y cómo tuvo usted conocimiento del asunto
- Su información de contacto

Si decide utilizar la plataforma *Speak Up* (Línea Directa), usted recibirá un identificador de usuario y una contraseña para que pueda dar seguimiento a su denuncia. Para facilitar el seguimiento, se le pide encarecidamente que responda rápidamente y de seguimiento y a cualquier pregunta que se genere a través de la plataforma *Speak Up* (Hotline).

### ¿Puedo denunciar de forma anónima?

Sujeto a las restricciones legales locales que puedan aplicarse, usted puede plantear sus preocupaciones de forma anónima.

Por favor tenga presente que es más difícil evaluar las denuncias anónimas y que se debe proporcionar suficiente información detallada para proceder, y realizar adecuadamente una investigación. Si a usted le preocupa la posibilidad de represalias, consulte el apartado anterior.

### ¿Qué sucede a continuación?:

1. El receptor acusará recibo de la denuncia planteada dentro del plazo de 7 días laborables. Este plazo puede ampliarse si la respuesta requiere traducción.
2. Independientemente del método que usted elija, la persona que se encargue del caso decidirá cuáles serán los pasos a seguir, los que podrían ser:
  - Abrir una investigación
  - Solicitar más información
  - No tomar más medidas por falta de información / hechos para proceder
  - Entregar el informe a las autoridades legales pertinentes

Se espera que la persona que tramita las denuncias:

- Sea imparcial
- Esté sujeta a una estricta obligación de confidencialidad. Los elementos que permiten la identificación del denunciante no pueden ser divulgados sin su consentimiento, salvo a las autoridades judiciales.
- Conducir la investigación de acuerdo con las Directrices de Investigación
- Proporcionar periódicamente información actualizada sobre la investigación al denunciante, hasta el cierre del caso
- Brindar retroalimentación en un plazo de 90 días desde la fecha de presentación de la denuncia.

El investigador registrará la investigación de forma diligente y segura y los registros se mantendrán confidenciales, según las directrices de Protección de Datos Personales.

### Mecanismos de denuncia externa

Firmenich anima a todas las personas a reportar internamente en primer lugar cualquier denuncia por una conducta indebida, pero si no hay una resolución rápida o adecuada de la denuncia, tiene la opción de acudir a las autoridades pertinentes.

### Transparencia y Comunicación

El Departamento Jurídico y/o el Jefe de Ética Empresarial (o una persona designada por cualquiera de ellos) proporcionará periódicamente un informe general del programa a los Comités de Ética Global y Local. Estos informes incluirán estadísticas, breves resúmenes de las denuncias, resultados de las investigaciones y medidas correctivas. También podemos publicar información similar en informes externos. Todos estos informes se realizarán respetando los requisitos de confidencialidad y las leyes aplicables.

## V. EXCEPCIONES

Las excepciones a esta Política deben ser aprobadas por el dueño de la Política.

## VI. GESTIÓN DE LA POLÍTICA

Registro de Cambios de la Política:

Versión	Lugar de	Fecha efectiva:	Objetivo del cambio
1	31.07.2017	31.07.2017	<ul style="list-style-type: none"> <li>Creación de una línea caliente</li> </ul>
2	01.05.2018.	01.05.2018.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Actualización de Datos Personales</li> </ul>
3	15.02.2020.	01.03.2020	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aclaración de las secciones sobre el Alcance, la Investigación y las Denuncias</li> <li>Enumerar también el otro canal de denuncia y la prioridad en su uso</li> <li>Ampliando la protección frente a represalias y los requisitos de confidencialidad</li> </ul>
4	01.06.2022	01.06.2022	<ul style="list-style-type: none"> <li>Actualización del Alcance y de las Declaraciones de Políticas (aclaración de los métodos de admisión, explicación del proceso, mecanismos externos, privacidad de los datos)</li> </ul>

Las preguntas y los comentarios sobre esta política deben enviarse a la oficina de Ética Empresarial a través de [ethics@firmenich.com](mailto:ethics@firmenich.com).

## VII. DOCUMENTOS DE RESPALDO

[Código de Ética](#)

[Política de Diversidad y Pertenencia](#)

## VIII. ANEXO

**Anexo 1 Aviso de Privacidad de la Política Speak Up**

Este Aviso de Privacidad explica cómo Firmenich recopila, utiliza y divulga los datos personales en relación con la Política *Speak Up*. Por datos personales se entiende cualquier información en cualquier formato, relacionada a una persona identificada o identificable (para más información sobre esta definición, visite nuestra Política de Datos Personales de los Empleados).

Por favor lea atentamente este aviso, ya que en él se describen en detalle, los derechos y las responsabilidades en relación con el tratamiento de sus datos personales (complemento a nuestra Política Corporativa de Datos Personales de los Empleados y el Aviso de Información a los Empleados).

**Datos Personales Que Podemos Procesar Cuando Usted Presenta Una Denuncia**

Usted tiene el control de los datos personales (suyos o de otra persona) que se facilitan en el marco de una denuncia. No se procesará ningún dato personal si usted no introduce ningún dato personal en el informe y no introduce su dirección de correo electrónico para recibir actualizaciones por correo electrónico.

De este modo, Firmenich únicamente recogerá y tratará los datos personales que usted proporcione específicamente en el marco de una denuncia, y en la medida necesaria para perseguir nuestros intereses legítimos en la preparación de un informe, la realización de una investigación y la respuesta a la denuncia cuando usted se manifieste utilizando cualquiera de los diferentes mecanismos previstos en el marco de *Speak Up*. Los datos personales procesados en el marco de la investigación se limitarán a los datos estricta y objetivamente necesarios para verificar las alegaciones presentadas.

En relación con una denuncia, en función de la información que nos provea, podremos recoger y tratar datos personales, como la identidad, el cargo, la ubicación (filial) y la información de contacto (corporativa) de:

- ✓ la persona que presenta el reporte;
- ✓ el individuo que es objeto del reporte;
- ✓ otras personas con información relacionada con el informe ("testigos"); y
- ✓ las personas responsables de la investigación del reporte.

Además, los datos personales pueden incluirse en:

- ✓ los hechos que se denuncian;
- ✓ las pruebas recogidas en el curso de la investigación, incluidos los reportes generados como parte de la investigación; y
- ✓ cualquier respuesta adoptada por Firmenich como resultado de la denuncia.

No tiene por objetivo que Firmenich recoja o trate datos personales confidenciales (es decir, información sobre el origen racial o étnico de una persona, sus opiniones políticas, sus creencias religiosas o filosóficas, su afiliación sindical, sus datos genéticos, sus datos biométricos, sus datos relativos a la salud, sus datos relativos a la vida sexual o a la orientación sexual) o sus condenas e infracciones penales. En la medida en que dichos datos sean intrínsecos a los hechos que se han denunciado, trataremos de minimizar cualquier recopilación y tratamiento posterior de los mismos y nos aseguraremos de que existan las salvaguardias adecuadas de acuerdo con la normativa aplicable.

**¿Quién tiene acceso a la denuncia?**

Dependiendo de la naturaleza de los hechos denunciados, estos pueden ser enviados para su revisión a los actores relevantes de Firmenich, tales como representantes del Departamento Legal y de Cumplimiento, Recursos Humanos, IS u otros departamentos relevantes. También podemos recurrir a asesores externos para revisar una denuncia o una acusación de mala conducta denunciada (bajo las correspondientes obligaciones de confidencialidad).

Firmenich puede revelar la identidad del denunciante según lo exija la ley, como por ejemplo en respuesta a una orden judicial o administrativa o a un requisito legal equivalente, o a las personas pertinentes que participen en la realización de una investigación o en cualquier etapa posterior.

### **Transferencia de Datos**

Somos parte de una organización mundial. En la medida en que lo permita la legislación aplicable, sus datos personales podrán ser transferidos, almacenados o accedidos por el personal de FIRMENICH ubicado en su filial o en otro lugar con el fin de gestionar el informe e investigar una denuncia. Sólo el personal restringido y autorizado tendrá acceso a la denuncia.

Además, nuestro proveedor de servicios de la plataforma *Speak Up* (Línea Directa) de terceros está ubicado en Estados Unidos (por favor, visite su Aviso de Privacidad). Firmenich y nuestro proveedor de servicios de Línea Directa de terceros están sujetos y cumplen con las disposiciones del GDPR y cualquier regulación de protección de datos aplicable. Cuando sus datos personales se transfieran a (o se acceda a ellos desde) un país fuera de la Unión Europea para el que la Comisión Europea no haya emitido una decisión de adecuación, nos aseguraremos de que se apliquen las salvaguardias adecuadas para proteger sus datos personales de acuerdo con la legislación aplicable. Esto puede incluir acuerdos de transferencia de datos (intra-grupo) que incorporen las Cláusulas Contractuales Estándar de la Comisión Europea, de conformidad con el artículo 46 del GDPR.

### **Seguridad y Retención**

Hemos implementado medidas técnicas y organizativas para proteger sus datos personales. Nos esforzaremos por destruir o anonimizar (por ejemplo, se eliminarán todos los identificadores personales) los datos personales contenidos en un informe en un plazo de tiempo razonable tras la conclusión de la investigación pertinente, a menos que la investigación dé lugar a un procedimiento disciplinario o judicial, en cuyo caso es posible que debamos conservar sus datos personales hasta la conclusión de dicho procedimiento y por el período establecido en la legislación aplicable.

### **Sus Derechos**

Sujeto a la legislación aplicable, usted puede tener derecho a solicitar acceso y recibir detalles sobre los datos personales que mantenemos sobre usted en relación con una denuncia realizada a través del marco *Speak Up* utilizando cualquiera de los diferentes mecanismos para denunciar infracciones. También puede tener derecho a solicitar que se rectifiquen, borren o restrinjan determinados datos personales sobre usted, de acuerdo con la legislación aplicable. También puede tener derecho a oponerse en cualquier momento, por motivos legítimos, al tratamiento de sus datos personales en el contexto de una denuncia. Responderemos a sus preguntas o reclamaciones relacionadas con el trato de sus datos personales. Si no está satisfecho con nuestras respuestas, puede consultar a la autoridad de protección de datos de su país.

El ejercicio de sus derechos puede restringirse en la medida necesaria para proteger a otros en el contexto de una denuncia concreta.

### **Contáctenos**

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre sus derechos en materia de datos personales en virtud de la Política de *Speak Up*, o si desea ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, restricción u oposición al trato de sus datos personales, póngase en contacto con [data.privacy@firmenich.com](mailto:data.privacy@firmenich.com).